

**5**  
YEAR  
SATISFACTION  
GUARANTEE

model  
**TRANSOM**

**WINDOW CIRCULATOR  
USE & CARE GUIDE**

MANUEL DE USO Y CUIDADO DEL  
VENTILADO DE VENTANA

**READ AND SAVE  
THESE INSTRUCTIONS**

LEER Y GUARDAR ESTAS  
INSTRUCCIONES

Available in Black, Ice White

[vornado.com](http://vornado.com)

We expect this  
product to be  
perfect.

If it is not, we  
will make it  
right.

vornado.com  
800-234-0604  
help@vornado.com

# CONTENTS

Product Support.....	4	Remote Control.....	11
Features .....	7	Cleaning .....	13
Getting Started.....	8	Troubleshooting .....	14
How to Use .....	9	Warranty.....	15

Español p. 16

# PRODUCT SUPPORT

For Model TRANSOM

## READ AND SAVE ALL IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

The Important Safety Instructions included with this product contain important information for multiple Vornado products. Specific instructions are included for varied product types. Refer to the list below for product types that pertain to your specific model. **Unless otherwise noted, all non-specified content is considered important information for all Vornado models and should be referred to regardless of model.** See [www.vornado.com](http://www.vornado.com) to view, download and print the most current version of these instructions.

### MODEL TRANSOM PRODUCT TYPE(S):

- Window Unit
- Polarized Plug Unit
- Fused Plug (Overload Protection) Unit
- Safety Device Unit



**MOST CURRENT  
IMPORTANT SAFETY  
INSTRUCTIONS**



**DIGITAL USE & CARE GUIDE**

For further assistance, product support, or parts replacement, contact Vornado Consumer Service at:  
**800-234-0604 | [help@vornado.com](mailto:help@vornado.com) | [vornado.com](http://vornado.com)**

## **FCC Compliance Statement**

**NOTE:** This equipment has been tested and complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This product generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this product does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the product off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Contact Vornado Consumer Service or dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the product.

## **Supplier's FCC Declaration of Conformity**

Unique Identifier: Vornado Model TRANSOM

Responsible Party: Vornado Air LLC

Mailing Address : 415 E. 13th St., Andover, KS 67002

Contact: [www.vornado.com](http://www.vornado.com)

**This Product includes a remote containing a replaceable CR2032 Button Cell Battery (3V).**

## **⚠ WARNING**

- **INGESTION HAZARD:** This product contains a button cell or coin battery.
- **DEATH** or serious injury can occur if ingested.
- A swallowed button cell or coin battery can cause **Internal Chemical Burns** in as little as **2 hours**.
- **KEEP** new and used batteries **OUT OF REACH OF CHILDREN**.
- **Seek immediate medical attention** if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body.



- Call a local poison control center for treatment information. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention. In the US call the National Poison Control Center at 1-800-222-1222 or 202-625-3333.
- Even used batteries may cause severe injury or death. New and used batteries may cause injury. Keep new and used cells (or batteries) away from children.
- Always completely secure the battery compartment. If the battery compartment does not close securely, stop using the product, remove the batteries, and keep them away from children.

- Ensure the batteries are installed correctly according to polarity (+ and -).
- Do not mix old and new batteries, different brands or types of batteries, such as alkaline, carbon-zinc, or rechargeable batteries.
- Do not force discharge, recharge, disassemble, heat above 104°F / 40°C or incinerate. Doing so may result in injury due to venting, leakage or explosion resulting in chemical burns.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Remove and immediately recycle or dispose of used batteries according to local regulations and keep away from children. Do NOT dispose of batteries in household trash or incinerate.
- **BATTERY DISPOSAL:** Please dispose of batteries according to the local laws and regulations of your region, and while keeping them away from children. Some batteries may be recycled and accepted for disposal at your local recycling center. **DO NOT DISPOSE OF BATTERIES IN FIRE. BATTERIES MAY EXPLODE OR LEAK.**
- Remove and immediately recycle or dispose of batteries from equipment not used for an extended period of time according to local regulations.

## **SAVE THESE INSTRUCTIONS**

# FEATURES



**Integrated Carry Handle**  
Easy to carry, easy to install.

**Electronic Reversible Fan/Exhaust**  
One button, quick transition from fan to exhaust.

**Soft-Fit Modular Foam Block System**  
Easy installation creating a barrier against the outdoors.

## Accessories:

To order replacement foam blocks, please contact Vornado consumer service at [help@vornado.com](mailto:help@vornado.com) or 800-234-0604.

**Weather Resistant Enclosure**

**Low Profile Silhouette**  
Allows for greater visibility through window.

**Auto Mode with Thermostat**  
Automatically adjusts air flow as needed based on temperature.

**4 Speed Touch Controls**  
A setting for every comfort level.

**Extra Long 8' Power Cord**  
Ample cord length.

**Auto-Dimming Display**  
All non-essential lights are turned off, cutting out light pollution PLUS saving on energy.

**Remote Control**  
Convenience at your finger tips.

# GETTING STARTED

## Window Installation

**NOTE:** the TRANSOM has been designed for use with single-hung and double-hung windows. It will accommodate windows 26 to 40 inches wide and require a window opening of at least 8 inches tall.

**FOR HORIZONTAL INSTALLATION ONLY. DO NOT ATTEMPT VERTICAL WINDOW INSTALLATION.**

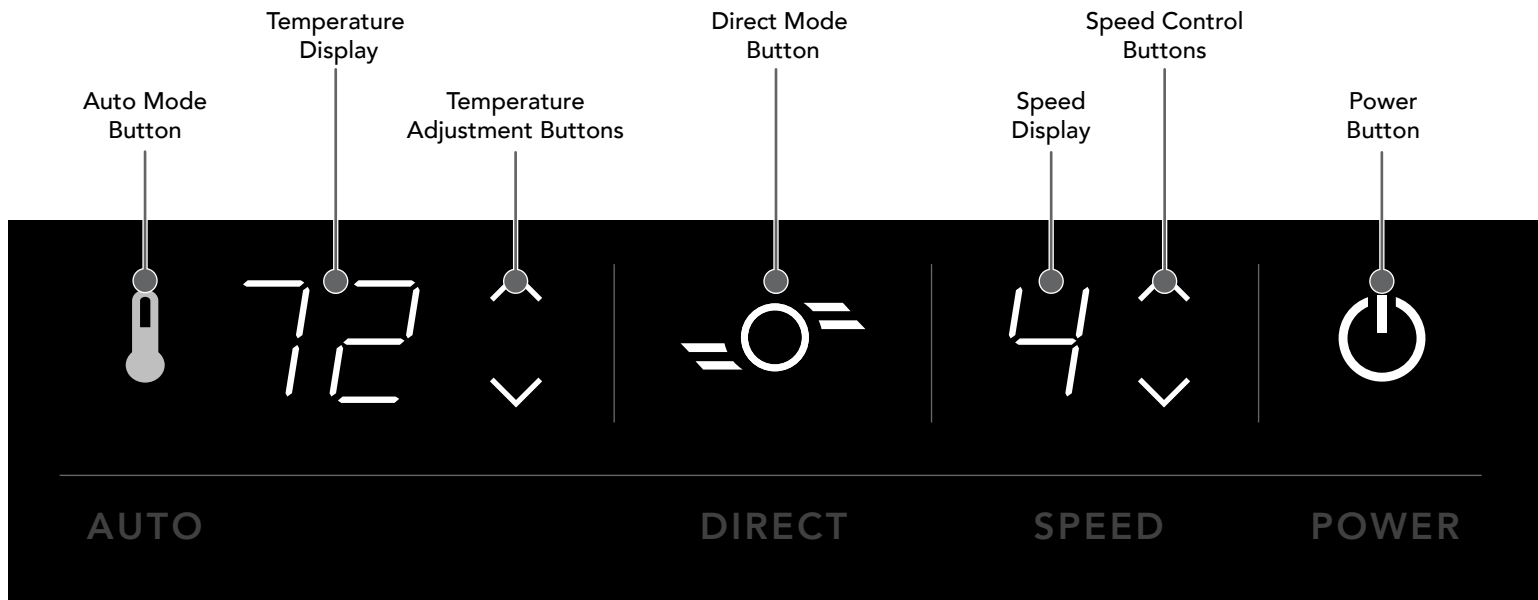
**DURING PRODUCT AND FOAM BLOCK INSTALLATION, KEEP ONE HAND ON PRODUCT AT ALL TIMES.**

1. We recommend keeping the window screen in place.
2. Center the TRANSOM in the window, ensuring that the foam on the bottom of the product is snugly secured in the bottom of the window casing.
3. Close the window to secure the product in place.
4. Tuck the optional Soft-Fit foam blocks on either side of the product, tucking them securely into the window casing.
5. Optional: Route the powercord as needed, using the clips provided to secure cord in place.







**⚠️ WARNING** - Choking hazard. Keep small parts, like clips, away from children and pets.

# HOW TO USE







# HOW TO USE

1. Touch  to power unit ON or OFF.
2. Select desired speed setting by pressing  or . There are four (4) speeds: 1- LOW, 2- MEDIUM, 3- HIGH & 4- TURBO. Speed is indicated by number show on display.
3. Touch  to change from direct airflow to exhaust. Touch the button again to change from exhaust to direct airflow.



**Note:** When first plugged in and turned on, the unit will move to DIRECT MODE. After that, the unit will remember user settings when powered ON/OFF.










4. The product includes an integrated thermostat and the indoor room temperature will be illuminated on the display only when the thermostat is activated (in AUTO MODE). Touch  to activate AUTO MODE.
  - Touch  or  button to set your ideal temperature, between 60 - 90° F, holding either button for 3 seconds will allow for quick temperature adjustment.
  - While in this adjustment mode, the temperature display will momentarily flash and then return to display the current indoor room temperature.
  - Touch the  to deactivate AUTO MODE. The icon will turn white to indicate AUTO MODE is deactivated.

**Note:** Temperature display is Fahrenheit only.

**Note:** Your TRANSOM is equipped with auto-dimming controls. All non-essential lights will turn off after a few seconds of inactivity. Only the power button will remain illuminated. The first touch to the control panel or remote will wake up the unit, allow for setting adjustment and will go dark again after a few seconds of inactivity.

# REMOTE CONTROL

## Remote Functions

1. Press  to power unit ON or OFF.
2. Select desired speed setting by pressing  or  button.
3. Press  to change from direct airflow to exhaust. Press the button again to change from exhaust to direct airflow.
4. Press  to activate AUTO MODE. The icon will turn green to indicate AUTO MODE is activated.
  - Press  or  button to set your ideal temperature, holding either button for 3 seconds will allow for quick temperature adjustment up or down by 5 degrees per second.
  - While in this adjustment mode, the temperature display will momentarily flash and then return to display the current indoor room temperature.
  - A single press of the  button, when AUTO MODE is activated, will change display from room temp back to SET TEMP flashing if adjustments are needed.
  - Press the  button twice to deactivate AUTO MODE. The icon will turn white to indicate AUTO MODE is deactivated.

**Note:** The remote requires a line-of-sight path to allow for the signal to be received by the product. Position the product so the receiver lens (located near the control panel) is visible from the remote control.




# REMOTE CONTROL

## Battery Replacement Screwdriver required.

Your circulator remote includes (1) coin style CR2032 3V battery. Battery comes pre-installed. Remove battery pull tab before first use. The pre-installed battery has a 1 year life expectancy (dependent on usage) after the tab has been pulled from the remote.


1. For battery replacement, the remote requires one coin style CR2032 3V battery. Always use the correct size and grade of battery for this product.
2. To replace battery, open battery door on the back side of the remote control (you will need to loosen the small screw on door using a #1 Phillips screwdriver). If necessary, clean the battery contacts and also those of the device prior to battery installation. Remove any plastic protection from the battery and place it in the remote with the + side facing out. Ensure the battery is installed correctly with regard to polarity. Replace the battery door and screw.

**Note:** Remove battery from the remote control when not in use for an extended period of time and always remove dead battery immediately and replace with fresh. Do not store dead battery in remote.

 **WARNING:** This product contains a button battery. If swallowed, it could cause severe injury or death in just 2 hours. Seek medical attention immediately.

# CLEANING

Because your product moves a substantial amount of air, it will need regular cleaning. If service is required, return your unit to Vornado (see WARRANTY for instructions).

 **WARNING: To reduce the risk of electrical shock and injury to persons, unplug the unit before cleaning.**

1. Unplug unit before cleaning.
2. Use the brush attachment on your household vacuum cleaner to vacuum any accumulated dust off the unit.
3. Wipe down the entire unit with a soft cloth.

**Note:** Do not use gasoline, thinners, solvents or other chemicals for cleaning. The motor is permanently lubricated and requires no oiling.

# TROUBLESHOOTING

Problem	Possible Cause and Solution
Unit fails to power on.	Unit is not plugged in. Plug Power Cord into electrical outlet.
	Unit is damaged or in need of repair. Cease usage and unplug. Contact Consumer Service for assistance.
	Plug fuse has blown. To replace the fuse, see User Servicing Instructions in the IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS booklet.
Unit is not producing sufficient amount of air.	Air speed setting is too low. Adjust to a higher speed setting.
	Airflow is blocked. Remove obstruction.
	Adjust direction of airflow toward the user.
Remote Control is not working.	The battery is dead. Replace with new CR2032 3V battery. Refer to REMOTE CONTROL - Battery Replacement for instructions.
	The remote requires a line-of-sight path to allow for the signal to be received by the unit. Position the unit so the receiver lens (located just above the product controls) is visible from the remote control.
	Remote battery needs charged. See REMOTE CHARGING.
	The battery terminals in the remote need cleaning.
Air is not moving in the desired direction.	Switch the direction of the airflow from DIRECT to EXHAUST (or EXHAUST to DIRECT). If problem persists, turn unit OFF and ON and adjust settings as needed.
Unit is on but there is no air moving.	Preset temperature in AUTO might be set too high. Lower the set temperature or turn AUTO off.

# WARRANTY

5 Year Satisfaction Guaranteed

We're Here To Help

800.234.0604 | [vornado.com](http://vornado.com) | [help@vornado.com](mailto:help@vornado.com)

---

Vornado Air LLC ("Vornado") warrants to the original consumer or purchaser this Vornado® Circulator ("Product") is free from defects in material or workmanship for a period of five (5) years from the date of acquisition. If any such defect is discovered within the warranty period, Vornado, at its discretion, will repair or replace the Product at no cost.

For warranty service: Call 1-800-234-0604 or email [help@vornado.com](mailto:help@vornado.com) to obtain a Return Authorization ("RA"). Please have or include your Product's model number and serial number, as well as your name, address, city, state, zip code, e-mail, and phone number when contacting Vornado for warranty service. To file a contactless warranty claim, visit [vornado.com/contact-us](http://vornado.com/contact-us).

This warranty does not apply to defects resulting from abuse of the Product, modification, alteration, mishandling, improper maintenance, commercial use or repair or service of the Product by anyone other than Vornado; damages which occur in shipment or are attributed to acts of God. Improper product use, which includes using an external device that alters or converts the voltage or frequency of electricity, or shipping a Vornado product to a country not intended for use will void all warranties. Any unauthorized product modification, repair by unauthorized repair center, or use of non-approved replacement parts is not recommended and any consequences will not be covered by support services or product warranties. The product warranty will be honored only on models

that are being used in the country intended. REPAIR OR REPLACEMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER. VORNADO SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY ON THIS PRODUCT. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THIS PRODUCT IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights that vary from state to state. The manufacturer assumes no responsibility for damage caused by failure to follow these instructions or improper product use. Any such actions will invalidate the product warranty.

All company names and product names are trademarks of their respective owners. © All rights reserved. All technical information, data, and instructions for the installation, connection, and operation contained in these instructions for use correspond to the latest available information at time of printing. The contents of this manual may differ slightly from the actual product. Observe any additional supplements.



Designed, engineered and supported in Andover, KS

© 2025 Vornado Air LLC Andover, KS 67002 Specifications subject to change without notice. Vornado® is a trademark owned by Vornado Air LLC.

Esperamos que  
este producto  
sea perfecto.

Si no lo es,  
ayúdenos a  
corregirlo.

vornado.com  
800-234-0604  
help@vornado.com

# CONTENIDO

Soporte del Producto .....	18	Control Remoto .....	25
Características.....	21	Limpieza .....	27
Primeros Pasos.....	22	Resolución De Problemas .....	28
Cómo Usar .....	23	Garantía.....	29

# SOPORTE DEL PRODUCTO

Para Modelo TRANSOM

## LEA Y GUARDE TODAS LAS INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Las Instrucciones importantes de seguridad incluidas con este producto contienen información relevante para múltiples productos Vornado. Se incluyen instrucciones específicas para varios tipos de productos. Consulte la lista a continuación para conocer los tipos de productos que pertenecen a su modelo específico. **A menos que se indique lo contrario, todo el contenido no especificado se considera información importante para todos los modelos Vornado y debe consultarse independientemente del modelo.** Consulte [www.vornado.com](http://www.vornado.com) para ver, descargar e imprimir la versión más reciente de estas instrucciones.

### TIPO(S) DE PRODUCTO(S) DEL MODELO TRANSOM:

- Unidad de ventana
- Unidad con enchufe polarizado
- Unidad con enchufe con fusible (protección contra sobrecarga)
- Unidad con dispositivo de seguridad



INSTRUCCIONES  
IMPORTANTES DE  
SEGURIDAD MÁS  
ACTUALES



GUÍA DIGITAL DE USO Y  
CUIDADO

Para obtener más ayuda, soporte del producto o reemplazo de piezas, póngase en contacto con el Servicio al Consumidor de Vornado:  
**800-234-0604 | [help@vornado.com](mailto:help@vornado.com) | [vornado.com](http://vornado.com)**

## **Declaración de cumplimiento de la FCC**

**NOTA:** Este equipo ha sido evaluado y se determinó cumple con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que pueden causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo ha sido evaluado y se determinó que cumple con los límites de un dispositivo digital Clase B en virtud del Apartado 15 de las Normas FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra la interferencia nociva en una instalación residencial. Este producto genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia nociva en las comunicaciones de radio.

Sin embargo, no se garantiza que la interferencia no se producirá en una instalación particular. Si este producto causa interferencia nociva en la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse por el encendido y apagado del producto, se le aconseja al usuario que intente corregir la interferencia de la siguiente forma:

- Reoriente o reubique la antena de recepción.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en el tomacorriente de un circuito diferente al cual está conectado el receptor.
- Póngase en contacto con el Servicio al Cliente de Vornado o consulte al distribuidor o un técnico experimentado en radio/TV para recibir ayuda.

Cambios o modificaciones a esta unidad no aprobados por la parte responsable de cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el producto.

## **Declaración de conformidad de la FCC del proveedor**

Identificador único: Vornado Modelo TRANSOM

Parte responsable: Vornado Air LLC

Dirección postal: 415 E. 13th St., Andover, KS 67002

Contacto: [www.vornado.com](http://www.vornado.com)

**Este producto incluye un control remoto que contiene una pila de botón CR2032 reemplazable (3V).**

## **⚠️ ADVERTENCIA**

- **PELIGRO DE INGESTIÓN:** Este producto contiene una pila de botón o una pila moneda.
- En caso de ingestión puede producirse la **MUERTE** o lesiones graves.
- La ingestión de una pila de botón o pila moneda puede provocar **quemaduras químicas internas** en tan solo **2 horas**.
- **MANTENGA** las pilas nuevas y usadas **FUERA DEL ALCANCE de los NIÑOS**.
- **Busque atención médica inmediata** si se sospecha que se ha tragado o insertado una pila en cualquier parte del cuerpo.



- Llame a un centro local de control de intoxicaciones para obtener información sobre el tratamiento. Si cree que las pilas pueden haber sido ingeridas o colocadas dentro de cualquier parte del cuerpo, busque atención médica inmediata. En EE. UU., llame al Centro Nacional de Control de Intoxicaciones al 1-800-222-1222 o al 202-625-3333.
- Incluso las pilas usadas pueden causar lesiones graves o la muerte. Las pilas nuevas y usadas pueden causar lesiones. Mantenga las pilas (o baterías) nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.
- Asegure siempre por completo el compartimento de las pilas. Si el compartimento de las pilas no cierra de

- forma segura, deje de utilizar el producto, retire las pilas y manténgalas fuera del alcance de los niños.
- Asegúrese de que las pilas estén instaladas correctamente según la polaridad (+ y -).
- No mezcle pilas viejas y nuevas, de diferentes marcas o tipos de pilas, como alcalinas, de zinc-carbono o recargables.
- No fuerce la descarga, la recarga, el desmontaje, el calentamiento por arriba de de 104°F / 40°C ni la incineración. De lo contrario, podrían producirse lesiones debido a descargas, fugas o explosiones que provoquen quemaduras químicas.
- Las pilas no recargables no deben recargarse.
- Retire y recicle o deseche inmediatamente las pilas usadas de acuerdo con la normativa local y manténgalas fuera del alcance de los niños. NO deseche las pilas en la basura doméstica ni las incinere.
- **DESECHO DE LAS PILAS:** Deseche las pilas de acuerdo con las leyes y normas locales de su región y manténgalas fuera del alcance de los niños. Algunas pilas pueden ser recicladas y aceptadas para su desecho en un centro de reciclaje local. **NO ARROJE LAS PILAS AL FUEGO. LAS PILAS PUEDEN EXPLOTAR O TENER FUGAS.**
- Retire y recicle o deseche inmediatamente las pilas de los equipos que no se utilicen durante un período prolongado de acuerdo con la normativa local.

## **CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES**

# CARACTERÍSTICAS



**Manija de Transporte Integrada**  
Fácil de transportar, fácil de instalar.

**Extractor/Ventilador Reversible Electrónicamente**  
Transición rápida con un botón de ventilador a extractor.

**Sistema de Bloque de Espuma Modular Soft-Fit**  
Fácil instalación para crear una barrera contra el exterior.

## Accesorios:

Para solicitar bloques de espuma de repuesto, comuníquese con el servicio de atención al cliente de Vornado en [help@vornado.com](mailto:help@vornado.com) o 800-234-0604.

**Cubierta Resistente a las Inclemencias del Tiempo**

**Silueta de Perfil Bajo**  
Permite una mayor visibilidad a través de la ventana.

**Modo Automático con Termostato**  
Ajusta automáticamente el flujo de aire si sea necesario según la temperatura.

**Controles Táctiles de 4 Velocidades**  
Un escenario para todos los niveles de comodidad.

**Cable de Alimentación Extra Largo de 8'**  
Amplio largo de cordón.

**Pantalla de Atenuación Automática**  
Todas las luces no esenciales se apagan, reduce la contaminación lumínica ADEMÁS DE ahorrar de energía.

**Control Remoto**  
Comodidad al alcance de sus manos.

# PRIMEROS PASOS

## Instalación en Ventana

**NOTA:** El TRANSOM se ha diseñado para usarse en ventanas de guillotina simple y de guillotina doble. Se adapta a ventanas de 26 a 40 pulgadas de ancho y requiere una abertura de ventana de al menos 8 pulgadas de alto.

**PARA INSTALACIÓN HORIZONTAL ÚNICAMENTE. NO INTENTE LA INSTALACIÓN VERTICAL EN VENTANA.**

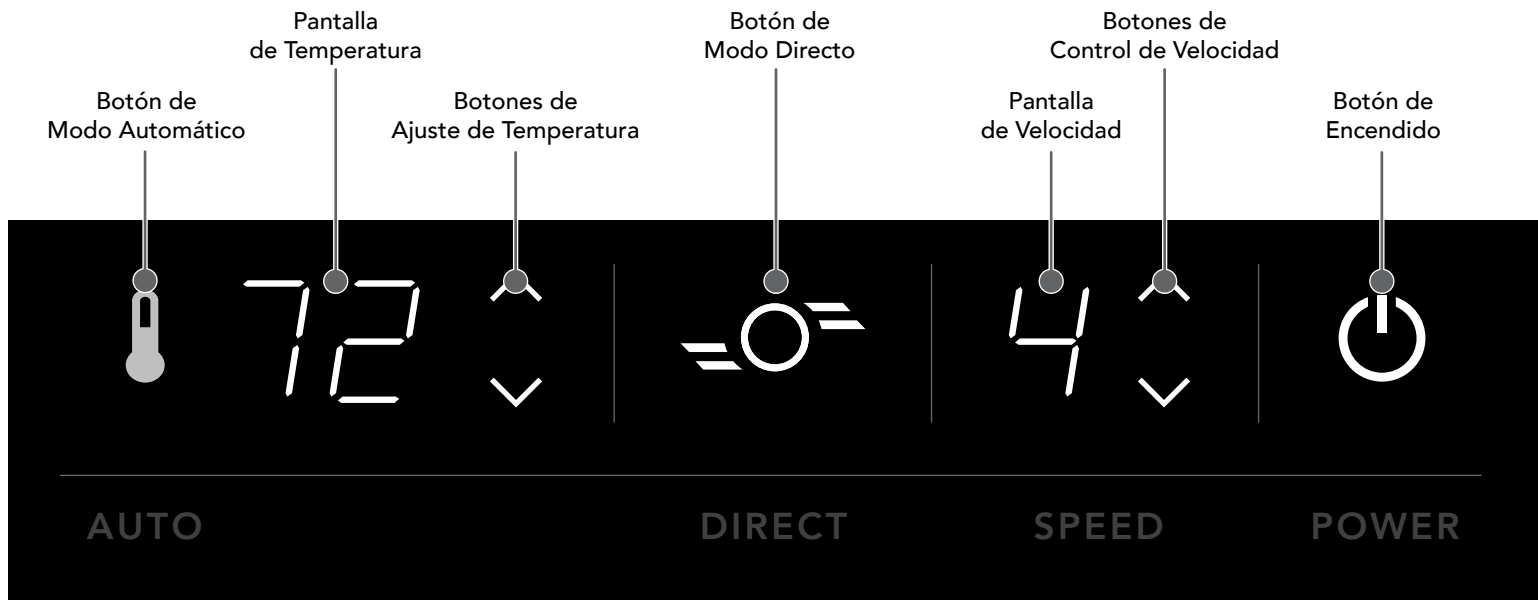
**DURANTE LA INSTALACIÓN DEL PRODUCTO Y DEL BLOQUE DE ESPUMA, MANTENGA UNA MANO SOBRE EL PRODUCTO EN TODO MOMENTO.**

1. Recomendamos mantener la hoja de la ventana colocada.
2. Centre el TRANSOM en la ventana, asegurándose de que la espuma de la parte inferior del producto esté bien asegurada en la parte inferior del marco de la ventana.
3. Cierre la ventana para asegurar el producto en su lugar.
4. Coloque los bloques de espuma Soft-Fit opcionales a cada lado del producto, colocándolos de forma segura en el marco de la ventana.
5. Opcional: Enrute el cable de alimentación según sea necesario, utilizando los clips proporcionados para asegurar el cable en su lugar.







**ADVERTENCIA** - Peligro de asfixia. Mantenga las piezas pequeñas, como los clips, fuera del alcance de los niños y las mascotas.

# CÓMO USAR



# CÓMO USAR

1. Toque  para encender o apagar la unidad.
2. Seleccione el ajuste de velocidad deseado presionando  o . Tiene cuatro (4) velocidades: 1- BAJA, 2- MEDIA, 3- ALTA y 4- TURBO. La velocidad se indica mediante el número que se muestra en la pantalla.
3. Toque  para cambiar de flujo de aire directo a extractor. Toque el botón nuevamente para cambiar de extractor a flujo de aire directo.







MODO DIRECTO



MODO EXTRACTOR

**Nota:** Al enchufar y encender la unidad por primera vez, lo hará en el MODO DIRECTO. Después de eso, la unidad recordará la configuración del usuario cuando se encienda/apague.










4. El producto incluye un termostato integrado, y la temperatura ambiente interior se iluminará en la pantalla solo cuando el termostato esté activado (en MODO AUTOMÁTICO). Toque  para activar el MODO AUTOMÁTICO.
  - Toque el botón  o  para establecer la temperatura ideal entre 60 - 90 ° F (15 - 32 ° C); si mantiene presionado cualquiera de los botones durante 3 segundos.
  - Mientras esté en este modo de ajuste, la pantalla de temperatura parpadeará momentáneamente y luego volverá a mostrar la temperatura actual interior de la habitación.
  - Toque  para desactivar el MODO AUTOMÁTICO. El ícono se volverá blanco para indicar que el MODO AUTOMÁTICO está desactivado.

**Nota:** La visualización de temperatura es en grados Fahrenheit únicamente.

**Nota:** El TRANSOM está equipado con controles de atenuación automática. Todas las luces no esenciales se apagarán después de unos segundos de inactividad. Solo el botón de encendido permanecerá iluminado. El primer toque en el panel de control o en el control remoto activará la unidad, permitirá el ajuste de la configuración y se oscurecerá nuevamente después de unos segundos de inactividad.

# CONTROL REMOTO

## Funciones Remotas

1. Presione  para encender o apagar la unidad.
2. Seleccione el ajuste de velocidad deseado presionando  o .
3. Presione  para cambiar de flujo de aire directo a extractor. Presione el botón nuevamente para cambiar de extractor a flujo de aire directo.
4. Presione  para activar el MODO AUTOMÁTICO. El ícono se volverá verde para indicar que el MODO AUTOMÁTICO está activado
  - Toque el botón  o  para establecer la temperatura ideal; si mantiene presionado cualquiera de los botones durante 3 segundos, podrá ajustar la temperatura rápidamente hacia arriba o hacia abajo de a 5 grados por segundo.
  - Mientras esté en este modo de ajuste, la pantalla de temperatura parpadeará momentáneamente y luego volverá a mostrar la temperatura actual interior de la habitación.
  - Una sola pulsación del botón,  cuando el MODO AUTOMÁTICO está activado, cambia la pantalla de la temperatura de la habitación a SET TEMP parpadeando para hacer ajustes.
  - Presione el botón  dos veces para desactivar el MODO AUTOMÁTICO. El ícono se volverá blanco para indicar que el MODO AUTOMÁTICO está desactivado.

**Nota:** El control remoto necesita una línea de visión para permitir que la unidad reciba la señal. Coloque la unidad de forma tal que el lente receptor pueda verse desde el control remoto.



# CONTROL REMOTO

Cambio de Batería Se requiere un destornillador. 

Su circulador remoto incluye (1) moneda estilo CR2032 3V batería. La batería viene preinstalada. Retire la lengüeta de la batería antes del primer uso. La batería preinstalada tiene una expectativa de vida útil de 1 año (según el uso) después de que se extraiga la pestaña del control remoto.

1. Para cambiar la pila, el control remoto lleva una pila CR2032 3V de tipo moneda. Siempre use el tamaño y la clasificación correctos de pila para este producto.
2. Para cambiar la pila, abra la tapa del compartimiento de la pila en la parte posterior del control remoto (deberá aflojar el pequeño tornillo de la tapa del compartimiento con un destornillador Phillips N.º 1). Si fuese necesario, limpie los contactos de la pila y también los del dispositivo antes de colocar la pila. Quite el protector plástico de la pila y colóquela en el control remoto con el lado + hacia afuera. Asegúrese de colocar correctamente la pila en relación con la polaridad. Coloque la tapa del compartimiento de la pila y atornille.

**Note:** Quite la pila del control remoto cuando no lo usará durante un periodo prolongado de tiempo y siempre quite la pila agotada inmediatamente y reemplácela por una pila nueva. No guarde la pila agotada en el control remoto.



**ADVERTENCIA:** Este producto contiene una pila de botón. Si se ingiere, podría causar lesiones graves o la muerte en solo 2 horas. Busque atención médica de inmediato.

# LIMPIEZA

Como su producto mueve mucha cantidad de aire, debe limpiarse con regularidad. Si requiere mantenimiento, lleve la unidad a Vornado (consulte la sección GARANTÍA para más instrucciones).

 **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de descarga eléctrica y lesiones a personas, desenchufe la unidad antes de limpiarla.

1. Desenchufe la unidad antes de limpiarla.
2. Use el accesorio cepillo de su aspiradora para aspirar el polvo acumulado en la unidad.
3. Limpie toda la unidad con un trapo suave.

**Nota:** No utilice gasolina, diluyente, solvente, u otros químicos para limpiar. El motor se lubrica permanentemente y no necesita aceite.

# RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible Causa y Solución
El artefacto no se enciende.	La unidad no está enchufada. Enchufe el cable de alimentación en el tomacorriente eléctrico.
	La unidad está dañada o necesita reparación. Suspenda el uso y desenchúfela. Comuníquese con el servicio de atención al cliente para obtener asistencia.
	El fusible del enchufe se fundió. Para reemplazar el fusible, consulte las Instrucciones de servicio del usuario en el folleto INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES.
La unidad no produce una cantidad de aire suficiente.	La configuración de velocidad del aire es demasiado baja. Ajústela a una configuración de velocidad más alta.
	El flujo de aire está bloqueado. Quite la obstrucción.
	Ajuste la dirección de la corriente de aire hacia el usuario.
El control remoto no funciona.	La batería está muerta. Cámbiela por una batería nueva CR2032 3V. Consulte la sección CONTROLES – Batería del control remoto para recibir instrucciones.
	El control remoto necesita una línea de visión para permitir que la unidad reciba la señal. Coloque la unidad de modo que la lente del receptor (ubicada justo encima de los controles del producto) sea visible desde el control remoto.
El aire no se mueve en la dirección deseada.	Cambie la dirección del flujo de aire de DIRECTO a EXTRACTOR (o de EXTRACTOR a DIRECTO). Si el problema persiste, apague y encienda la unidad y ajuste la configuración según sea necesario.
La unidad está encendida pero no hay aire en movimiento.	Es posible que la temperatura preestablecida en AUTOMÁTICO esté demasiado alta. Disminuya la temperatura establecida o desactive el modo AUTOMÁTICO.

# GARANTÍA

Satisfacción garantizada por 5 años

Estamos Aquí Para Ayudar  
800.234.0604 | [vornado.com](http://vornado.com) | [help@vornado.com](mailto:help@vornado.com)

Vornado Air LLC ("Vornado") garantiza al consumidor o comprador original que este Circulador Vornado® ("Producto") estará libre de defectos de materiales o fabricación durante un periodo de cinco (5) años a partir de la fecha de adquisición. En caso de detectarse algún defecto de este tipo dentro del periodo de garantía, Vornado, a su discreción, reparará o reemplazará el Producto sin costo alguno.

Servicio de garantía, llame al 1-800-234-0604 o envíe un correo electrónico a [help@vornado.com](mailto:help@vornado.com) para obtener un formulario de Autorización de Devolución ("RA" por sus siglas en inglés). Cuando se comunique con Vornado por el servicio de garantía, tenga o incluya el número de modelo y número de serie del Producto, como también su nombre, dirección, ciudad, estado, código postal, e-mail, y número de teléfono. Para presentar un reclamo de garantía sin contacto, visite [vornado.com/contact-us](http://vornado.com/contact-us).

Esta garantía no se aplica a defectos generados por abuso del Producto, modificación, alteración, manipulación indebida, mantenimiento inadecuado, uso comercial o reparación o servicio del Producto por parte de una persona externa a Vornado, daños producidos durante el envío o atribuidos a hechos fortuitos. El uso inadecuado del producto, que incluye el uso de un dispositivo externo que altera o convierte el voltaje o la frecuencia de la electricidad, o el envío de un producto Vornado a un país donde su uso no está previsto invalidará todas las garantías. No se recomienda la modificación no autorizada del producto, la reparación realizada por un centro de reparaciones no autorizado, o el uso de repuestos no aprobados, y sus consecuencias no serán cubiertas por los servicios

de soporte o las garantías del producto. La garantía del producto tendrá validez solo para los modelos que se usan en el país previsto. LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO SEGÚN SE ESTABLECE EN VIRTUD DE ESTA GARANTÍA ES UN RECURSO EXCLUSIVO DEL CONSUMIDOR. VORNADO NO SERÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O INDIRECTOS PRODUCIDOS COMO CONSECUENCIA DEL INCUMPLIMIENTO DE UNA GARANTÍA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA SOBRE ESTE PRODUCTO. SALVO QUE LA LEY APLICABLE LO PROHÍBA, LA VIGENCIA DE LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE APTITUD O IDONEIDAD PARA UN FIN ESPECÍFICO DE ESTE PRODUCTO ESTARÁ LIMITADA A LA VIGENCIA DE ESTA GARANTÍA. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o indirectos, o limitaciones sobre la vigencia de una garantía implícita. Por ello, las limitaciones o exclusiones que se indican anteriormente pueden no aplicarse en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted puede tener otros derechos que varían entre un estado y otro. El fabricante no asume responsabilidad alguna por los daños causados por la falta de cumplimiento de estas instrucciones o el uso inadecuado del producto. Dichas acciones invalidarán la garantía del producto.

Los nombres de empresas y productos son marcas comerciales de sus respectivos propietarios. © Todos los derechos reservados. La información técnica, los datos y las instrucciones para la instalación, conexión y operación que contienen estas instrucciones de uso corresponden a la última información disponible al momento de la impresión. El contenido de este manual puede diferir ligeramente del producto real. Tenga en cuenta los suplementos adicionales.



Pensado y diseñado y respaldado en Andover, KS

© 2025 Vornado Air LLC. Andover, KS 67002 Especificaciones del producto sujetas a cambio sin previo aviso.  
Vornado® es marca registrada de Vornado Air LLC.







Vornado Air, LLC  
415 East 13th Street, Andover, Kansas 67002  
800.234.0604 | [vornado.com](http://vornado.com)